

ALGEMEEN:

Houd het blad in het dagelijkse gebruik goed schoon en droog, zodat afzettingen en kalkresten niet in de oppervlakte kunnen trekken.

REINIGING:

1. Verwijder het stof van het oppervlak
2. De oppervlakte daarna grondig reinigen met een niet agressief huishoudelijk reinigingsmiddel.
3. Hardnekkige vlekken met een speciale vochtige schuurpad verwijderen zonder hierbij teveel druk uit te oefenen.
4. Losgemaakt vuil en resten verwijderen en het oppervlak met een natte doek afnemen.

ONDERHOUD:

Wanneer het oppervlak grondig gereinigd en weer volledig opgedroogd is, kan de verzorgende olie met een pluisvrije doek worden aangebracht. Verdeel de olie hiermee in ronddraaiende bewegingen, flinterdun, en gelijkmatig over het steenoppervlak. Vervolgens moet het oppervlak met een zachte doek of een zachte polijstpad volledig droog worden gemaakt.

Benodigde hoeveelheid materiaal is ca. 5 tot 10 g per m².

Het te onderhouden oppervlak moet altijd helemaal droog worden gemaakt, aangezien vochtvlekken glansverschillen kunnen veroorzaken.

Het behandelde oppervlak kan na volledige droging (duurt ca. 4 uur) weer worden gebruikt.

OPGELET! De met het onderhoudsmiddel gebruikte doeken goed laten drogen en niet nat bij het afval doen, aangezien onder ongunstige omstandigheden door de oxidatie van lijnolie een spontane ontbranding kan ontstaan.

HABiol onderhoudsolie voor steen koel, droog en goed afgesloten bewaren.

Buiten bereik van kinderen houden!

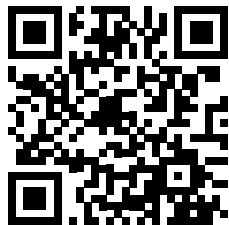
Niet geschikt voor consumptie!

Überzeugen Sie sich von unserem Sortiment nachhaltiger Produkte höchster Qualität und geprüfter Wirksamkeit. **MADE IN GERMANY!**

HABiol Holz-Pflegeöle basieren auf natürlichen Rohstoffen. Der perfekte Schutz für Holzarbeitsplatten, Möbel und Parkett. Unsere Pflegeformel sorgt für eine schmutz- und wasserabweisende Oberfläche.

HARell ist die einzigartige Reinigungs- und Pflegeserie für Linoleum. HARell ist für alle Linoleumarten geeignet und erhält nachhaltig die wertvollen Eigenschaften.

HAsesil Holzschutz ist die wirksame Holzschutzlasur gegen Fräbflinge, Holzwürmer und Pilze. HAsesil Holzschutz ist biozidfrei, enthält keine Insektizide, Pestizide oder andere toxikologische Inhaltsstoffe.



Armbruster Handelsgesellschaft mbH

Strutstraße 34
D-73614 Schorndorf / Germany

Telefon: +49 (0) 7181 / 47 67 64

Telefax: +49 (0) 7181 / 47 67 65

E-Mail: info@habiol.de

Internet: www.armbruster-handel.eu



HABiol

STEINPFLEGE

D

GEBRAUCHSANLEITUNG

GB

INSTRUCTIONS FOR USE

F

MODE D'EMPLOI

NL

GEBRUIKSAANWIJZING

D

Gebrauchsanleitung

ALLGEMEINES:

Oberfläche ist grundsätzlich auch im täglichen Gebrauch trocken zu halten, damit sich Ablagerungen, Kalkrückstände nicht an der Oberfläche festsetzen können.

REINIGUNG:

1. Oberfläche entstauben.
2. Mit nicht aggressivem Haushaltsreiniger die Fläche gründlich reinigen.
3. Hartnäckigen Schmutz mit feuchten Spezialpad ohne Druck entfernen.
4. Gelöster Schmutz und Filmreste aufnehmen und nass nachwischen.

PFLEGE:

Nach gründlicher Reinigung, wenn die Fläche vollständig abgetrocknet ist, wird das Pflegeöl mit einem fusselfreien Tuch aufgebracht. Anschließend in kreisenden Bewegungen hauchdünn und gleichmäßig auf der Steinfläche verteilen.

Danach muss die Fläche mit einem weichen Tuch oder einem weichen Polierpad vollständig trocken gerieben werden, denn Feuchtstellen können zu Glanzunterschieden führen. Materialbedarf ca. 5 bis 10 g pro m².

Die behandelte Fläche ist nach ca. 4h vollständiger Trocknung wieder belastbar.

ACHTUNG! Verwendete Tücher gut trocknen lassen und nicht in nassem Zustand entsorgen, denn bei ungünstigen Bedingungen kann es durch die Oxydation von Leinölinhalten zu Selbstentzündung kommen.

HABiol Steinpflegeöl kühl, trocken und gut verschlossen lagern.

Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen!
Ist nicht zum Verzehr geeignet!

GB

Instructions for use

GENERAL:

The surface must always be kept dry, even in daily use, so that deposits and scale residues, etc. cannot become lodged in the surface.

CLEANING:

1. Remove dust from the surface.
2. Thoroughly clean the surface with a gentle household cleaner.
3. Remove stubborn dirt with the aid of a damp special pad, without pressure.
4. Remove the loose dirt and film residues, then wipe with a damp cloth.

CARE:

After thoroughly cleaning the surface and letting it dry completely, apply the care oil with a lint-free cloth and uniformly spread an ultrathin film over the stone surface with the cloth, working with a circular movement.

The surface must then be wiped with a soft cloth or soft polishing pad until it is completely dry.

Amount required: approx. 5 to 10 g per m².

The surface must be wiped until it is absolutely dry, as any remaining damp spots can lead to glossy spots or differences in gloss.

The treated surface can be reused after drying completely for approx. 4 hours.

IMPORTANT! The cloths used to apply care agents must be allowed to dry thoroughly after use and must not be disposed of while wet, as they may ignite spontaneously in unfavorable circumstances, due to oxidation of the linseed oil.

HABiol stone care oil must be kept tightly closed and stored in cool, dry place.

Keep out of reach of children!
Unsuitable for consumption!

F

Mode d'emploi

GÉNÉRALITÉS:

De manière générale, il faut maintenir la surface sèche également lors de l'utilisation quotidienne afin d'empêcher que des résidus ou du calcaire se déposent.

NETTOYAGE:

1. Dépoussiérer la surface.
2. Nettoyer soigneusement la surface avec du produit non agressif.
3. Éliminer les saissures tenaces au moyen d'un pad de nettoyage spécial humide sans exercer de pression.
4. Essuyer les saissures et les résidus et passer sur la surface avec un chiffon humide.

ENTRETIEN:

Après un nettoyage soigné et lorsque la surface est entièrement sèche, appliquer l'huile d'entretien sur la surface de pierre avec un chiffon non pelucheux, en couche très fine et régulière, tout en effectuant des mouvements circulaires. Ensuite, la surface doit être entièrement séchée au moyen d'un chiffon doux ou d'un pad doux de polissage. Besoin de matériel env. 5 à 10 g par m².

La surface traitée doit être soigneusement séchée pour éviter les résidus humides pouvant provoquer des différences de brillance.

La surface traitée est à nouveau utilisable après 4 heures de séchage.

ATTENTION! Après utilisation avec du produit d'entretien, laisser bien sécher les chiffons et ne pas les éliminer à l'état humide; en raison de l'oxydation de l'huile de lin contenue, ils seraient susceptibles de s'auto-inflammer.

Conserver l'huile d'entretien de la pierre HABiol à un endroit frais et sec et dans un récipient soigneusement fermé.

Tenir hors de portée des enfants!
Ne peut être consommé!